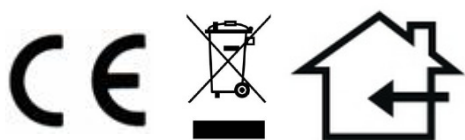

Инструкция по эксплуатации Су-вид (Sous-Vide) SV 400 (1310)



25 Инструкция по эксплуатации

25.1 Общие положения

Прочитайте содержащуюся здесь информацию для быстрого ознакомления с прибором, чтобы Вы могли использовать его функции в полном объеме.

Ваш прибор прослужит Вам многие годы, если Вы будете обращаться с ним и ухаживать за ним надлежащим образом.

Мы желаем Вам испытать много радости при использовании прибора.

25.2 Информация в отношении данной инструкции

Эта инструкция по эксплуатации является составной частью SV 400 (называемого далее Прибор) и дает важные указания по введению в эксплуатацию, безопасности, надлежащему применению прибора и уходу за ним.

Инструкция по эксплуатации должна быть всегда поблизости от прибора. Ее должны прочитать и соблюдать все, кто осуществляет:

- ввод в эксплуатацию,
- обслуживание,
- устранение неисправностей и/или
- очистку

прибора.

Сохраняйте эту инструкцию по эксплуатации и передавайте ее вместе с прибором его следующим владельцам.

25.3 Предупредительные указания

В данной инструкции по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

▲GEFAHR

Опасность

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает опасную ситуацию, сопряженную с сильной угрозой. Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

▲WARNUNG

Предостережение

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации. Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травмирования людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

▲VORSICHT

Внимание

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации. Если не предотвратить опасную ситуацию, это может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.

- ▶ Во избежание опасности травмирования людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

HINWEIS

Примечание

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с устройством.

25.4 Ограничение ответственности

Все содержащиеся в данном Руководстве по использованию технические сведения, данные и указания по установке, использованию и уходу за прибором актуальны на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания. Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по использованию, не могут являться основанием для каких-либо претензий.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- несоблюдения указаний в Руководстве
- Использования прибора не по назначению
- неквалифицированного ремонта
- технических изменений, модификаций прибора
- использования неразрешенных запчастей

Модификации прибора не рекомендуются и не покрываются гарантией. Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только исходным немецким текстом.

25.5 Защита авторского права

Данная документация защищена авторским правом.

Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное.

Мы оставляем за собой право на внесение смысловых и технических изменений.

26 Безопасность

В этой главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Этот прибор соответствует установленным нормам безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмированию людей и причинению материального ущерба.

26.1 Надлежащее использование

Данное устройство предназначено только для использования в домашнем хозяйстве, в закрытых помещениях, для вакуумной обработки пищевых продуктов.

Оно предназначено для использования в домашнем хозяйстве и в таких целях, как например:

- на кухнях для сотрудников магазинов, офисов и других предприятий;
- в сельском хозяйстве;
- клиентами в гостиницах, отелях и других заведениях для проживания;
- в пансионатах с предоставлением завтрака.

Любое другое применение, кроме указанных выше, считается использованием не по назначению.

▲ WARNUNG

Предостережение

Опасность из-за ненадлежащего использования!

При использовании не по назначению и/или использовании, отличном от указанного в Руководстве по использованию, прибор может являться источником опасностей.

- ▶ Используйте прибор только по назначению.
- ▶ Соблюдайте порядок действий, описанный в данном Руководстве по использованию.

Исключаются претензии всякого рода, связанные с ущербом вследствие использования не по назначению. Все риски несет исключительно пользователь.

26.2 Общие требования техники безопасности

HINWEIS

Примечание

В целях обеспечения безопасного обращения с прибором следуйте нижеприведенным общим требованиям техники безопасности:

- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Не используйте поврежденное устройство.
- ▶ При повреждении электропроводки устройство подлежит утилизации. Заменить электропроводку невозможно.
- ▶ Прибор может использоваться детьми 8 лет и старше при условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности.
- ▶ Чистка и обслуживание могут осуществляться детьми, только если они старше 8 лет и находятся под наблюдением.
- ▶ Детям запрещается играть с устройством.
- ▶ Храните устройство и электрошнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.

- ▶ Устройство может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом или знаниями, при условии, что они находятся под наблюдением или проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают связанные с этим опасности.
- ▶ Ремонт прибора может выполняться только сервисной службой, авторизованной производителем, в противном случае претензии по гарантии в отношении последующих повреждений не принимаются. Ремонт, выполненный неквалифицированными лицами, может привести к серьезным опасностям для пользователя.
- ▶ Неисправные детали можно заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.
- ▶ Во время работы не оставляйте прибор без присмотра.
- ▶ Не тяните за электрический провод и не носите прибор за провод.
- ▶ Перед использованием кабель электропроводки необходимо полностью раскрутить.
- ▶ Запрещается мыть устройство в посудомоечной машине.
- ▶ Устройство необходимо устанавливать в горячую емкость для приготовления только вертикальном положении.
- ▶ Разрешается использовать устройство только для подогревания питьевой воды. В противном случае устройство может повредиться.
- ▶ Следует обратить внимание на маркировку минимального и максимального уровня воды. В противном случае устройство может повредиться.

HINWEIS**Примечание**

- ▶ Во время использования устройства не следует перемещать емкость для приготовления.
- ▶ Во время использования запрещается извлекать устройство из емкости для приготовления.
- ▶ Устройство должно обладать расстоянием до 1 см от дна емкости для приготовления, чтобы предупредить блокирование циркуляции воды.
- ▶ Вытяните штепсель из розетки до извлечения устройства из емкости для приготовления с водой.
- ▶ Даже после вытягивания штепселя из розетки устройство будет горячим, касаться можно только элемента управления, запрещается устанавливать его на чувствительные к теплу поверхности.
- ▶ Устройство не предназначено для использования вместе с внешним таймером или отдельным пультом управления.
- ▶ Запрещается использовать дистиллированную воду.

26.3 Источники опасности

26.3.1 Риск получения ожога

⚠ WARNUNG**Предостережение**

Запрещается касаться к горячим поверхностям.

Устройство остается очень горячим также во время и после его использования! Нагретая вода также очень горячая. Риск получения ожогов!

- ▶ Устройство будет горячим также во время его использования. Оставьте устройство охлаждаться перед тем, как его очистить или к нему прикоснуться. Не касайтесь к нагретому металлу.

▲WARNING**Предостережение**

- ▶ В нагретом состоянии прикасайтесь только к элементу управления устройства.
- ▶ Нагретое устройство, как и емкость для приготовления, нагретая вода и пара могут вызвать ожоги. С ними следует внимательно обращаться. Используйте прихватки или варежки-прихватки, если вы хотите повернуть емкость для приготовления.
- ▶ Касаться и извлекать нагретые (вакуумированные) приготовленные продукты можно только с помощью термостойких щипцов или подобных инструментов.
- ▶ Элемент нагревания будет оставаться горячим также после извлечения штепселя из розетки, поэтому не следует к нему прикасаться или устанавливать его на легко возгораемых поверхностях.

26.3.2 Риск возгорания**▲WARNING****Предостережение**

В случае применения устройства не по назначению существует риск возгорания. Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности, чтобы предупредить риск возгорания:

- ▶ Не следует устанавливать устройство вблизи легко возгораемых материалов.
- ▶ Необходимо держать устройство вдали от любых источников тепла (газа, электричества, горелки, нагретой духовки).
- ▶ Обратите внимание на то, чтобы кабель не касался нагретого устройства.
- ▶ Не следует накрывать устройство фольгой или салфетками.

▲ WARNUNG**Предостережение**

- ▶ При повреждении электропроводки устройство подлежит утилизации. Заменить электропроводку невозможно.

26.3.3 Опасность, связанная с электрическим током!**▲ GEFAHR****Опасность для жизни из-за поражения электрическим током!**

Контакт с проводами или деталями прибора, находящимися под напряжением, опасен для жизни!

Чтобы избежать угроз, связанных с электрическим током, соблюдайте следующие правила безопасности:

- ▶ При повреждении электропроводки устройство подлежит утилизации. Заменить электропроводку невозможно.
- ▶ Прибор нельзя использовать, если его соединительный провод или штекер повреждены, если прибор работает со сбоями, упал или получил повреждения.
- ▶ Ни в коем случае не вскрывайте корпус прибора. При контакте с соединительными элементами, находящимися под напряжением, а также при изменении электрической и механической конструкции существует опасность удара током. Кроме того, это может привести к сбоям в работе прибора.
- ▶ Не следует вставлять какие-либо предметы в отверстия устройства. При касании элементов под напряжением существует опасность поражения электрическим током.
- ▶ Не следует касаться к устройству, а также к штепселю мокрыми руками.
- ▶ Следует вытянуть штепсель из розетки, если устройство не используется, а также перед его очисткой.

- ▶ Обращайте внимание на маркировку минимального и максимального уровней в устройстве во время наполнения емкости для приготовления.
- ▶ При кратковременном погружении элемента управления в воду устройство необходимо тщательно осушить (на протяжении 24-х часов). Кабель устройства необходимо держать вдали от воды. В воду необходимо погружать только элемент нагрева устройства.

27 Ввод в эксплуатацию

В этой главе содержатся важные указания по вводу прибора в эксплуатацию. Соблюдайте указания, чтобы избежать опасностей и повреждений.

27.1 Указания по безопасности

- ▶ Упаковочные материалы не предназначены для игры. Существует опасность задохнуться.

27.2 Объем поставки и осмотр после транспортировки

Стандартно прибор поставляется со следующими компонентами:

- Прибор для приготовления по технологии Су-вид SV 400
- Инструкция по эксплуатации

- ▶ Проверьте поставку на предмет комплектности и наличия видимых повреждений.
- ▶ Сразу сообщите экспедитору, страховой компании и поставщику о неполной поставке или повреждениях вследствие неудовлетворительной упаковки или транспортировки.

27.3 Распаковка

Для распаковки прибора выньте его из коробки и удалите упаковочный материал.

27.4 Утилизация упаковки



Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Упаковочные материалы выбираются с учетом экологичности и техники утилизации и поэтому могут подвергаться вторичному использованию.

Возврат упаковки в круговорот материалов экономит сырье и сокращает отходы. Утилизируйте упаковочные материалы, которые больше не используются, в сборных пунктах для системы утилизации "Зеленая точка".

HINWEIS

Примечание

- ▶ Если возможно, сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного периода прибора, чтобы в гарантийном случае снова можно было упаковать прибор надлежащим образом.

28 Установка

28.1 Требования к месту установки

Для надежной и безупречной работы прибора место установки должно выполнять следующие условия:

- Закрепите прибор с помощью предусмотренного для этого крепления на жаропрочной варочной емкости.
- Жаропрочную варочную емкость следует устанавливать на прочное, ровное, горизонтальное и жаропрочное основание. Несущая способность основания должна быть рассчитана на вес варочной емкости с прибором и наполнением водой и самого тяжелого из предполагаемых продуктов.
- Никогда не передвигайте SV 400 и варочную емкость во время работы прибора.
- Не устанавливайте прибор в горячей, мокрой или очень влажной среде или поблизости от горючего материала.
- Устройство не предназначено для настенного монтажа или для встраивания в шкаф.
- Прибор не должен соприкасаться с горячими поверхностями.
- Розетка должна быть легкодоступна, чтобы при необходимости электрический кабель можно было легко вытащить из розетки.
- Установка прибора в нестационарных местах установки может проводиться только специализированными предприятиями/специалистами, если эти места удовлетворяют условиям безопасного использования этого прибора.

28.2 Подключение электропитания

Для безопасной и безупречной работы прибора при подключении электропитания следует соблюдать следующие указания:

- Перед подключением прибора сравните характеристики подключения (напряжение и частота) на паспортной табличке прибора с характеристиками Вашей электросети. Эти характеристики должны совпадать, чтобы избежать повреждения прибора. В сомнительном случае проконсультируйтесь с электриком.

- Розетка должна быть защищена защитным автоматом 16А.
- Применение многоконтактного штепселя или сетевых разветвителей из-за связанной с ними пожароопасности запрещено.
- Убедитесь, что электрический кабель не поврежден и не проложен над или под прибором или над горячими поверхностями и/или поверхностями с острыми кромками.
- Электрическая безопасность прибора обеспечивается только в том случае, если он подключен к смонтированной в соответствии с предписаниями цепи защиты. В случае сомнений поручите проверить внутреннюю электропроводку электрику. Изготовитель не несет ответственности за повреждения вследствие отсутствия или прерывания защитного провода.

29 Монтаж и функциональность

В данном Разделе представлена важная информация относительно монтажа и функциональности устройства.

29.1 Обзор и прикрепление

- 1 Панель управления
- 2 Резьбовая пробка
- 3 Фартук из нержавеющей стали



Прикрепите устройство с помощью шурупов к емкости для приготовления.

Наполните емкость для

приготовления водой с учетом маркировки мин/макс уровня воды на устройстве. Только после этого включите штепсель в розетку.

⚠ WARNING**Предостережение**

- ▶ Во время работы долейте испаренную воду, чтобы уровень воды всегда находился на минимальном уровне маркировки в емкости для приготовления. В противном случае устройство может повредиться.
- ▶ Используйте емкость для приготовления объемом 6-20 л и **РЕКОМЕНДУЕМОЙ МИНИМАЛЬНОЙ ВЫСОТОЙ 16 см**.
- ▶ Используйте только те емкости для приготовления, которые приспособлены для использования в температурном режиме до 90 °C.

⚠ WARNING**Опасность защемления!**

- ▶ При прикреплении устройства к емкости для приготовления необходимо обратить внимание на то, чтобы ваши руки не попали под резьбовую пробку, чтобы предупредить риск защемления.

29.2 Элементы управления

Дисплей: отображает актуальное значение температуры и оставшееся время приготовления.



Возможность регулирования температуры с шагом 0,5 °C (25 – 90°C)
1 °F (77 – 194 °F)

00:01 – 2:00 Настройка времени с шагом 1 минута

2:00 – 99:00 Настройка времени с шагом 5 минут



Активация/деактивация устройства и запуск процесса нагревания.

Держать в нажатом состоянии на протяжении 3-х секунд для перехода в режим бездействия, дисплей выключится.



Для активации устройства и для переключения между режимом температуры и времени.

Если процесс нагревания еще не был запущен, можно переключать значение температуры между °C и °F, для этого необходимо удерживать кнопку на протяжении 3-х секунд.

29.3 Заводская табличка








Заводская табличка с информацией о подключении и мощности находится с обратной стороны устройства.

30 Управление и эксплуатация

В данном Разделе представлена важная информация об эксплуатации устройства. Соблюдайте все указания, чтобы предупредить риск опасностей и повреждений.

30.1 Вакуумная обработка пищевых продуктов

Вставьте штепсель в розетку. Устройство находится в режиме бездействия.

- 1 Нажмите на любую кнопку, чтобы выйти из режима бездействия и включить дисплей, устройство начнет пищать.
- 2 Нажмите , после чего отобразятся стандартные настройки 60°C и 04:00 часа. С помощью  отрегулируйте желаемое значение температуры.
- 3 Нажмите повторно  и с помощью  выполните настройку желаемого времени.
- 4 Подтвердите свои настройки с помощью , устройство запустит процесс нагревания.
- 5 После чего вы услышите сигнал, и настроенное время начнет мигать после достижения заданного значения температуры.
- 6 Добавьте вакуумированные продукты в емкость для приготовления. Отяжелите вакуумированный пакет.
- 7 С помощью  включите таймер.
- 8 Устройство начнет обратный отсчет и повторно выдаст звуковой сигнал, когда истечет время.
- 9 Если вы хотите изменить настройки, нажмите на  и выполните вышеуказанные действия.
- 10 Вы можете деактивировать устройство при нажатии на  в течение 3-х секунд. Устройство переключится в режим бездействия.

▲WARNING

Предостережение

- ▶ Опасность ошпаривания! Аккуратно извлеките продукты.

HINWEIS

Примечание : E1

- ▶ Если после включения устройства на ЖК-дисплее отображается символ E1, хотя наполненная вода находится выше уровня необходимого наполнения, добавьте в воду немного соли и хорошо ее перемешайте.

30.2 Демонтаж/монтаж фартука из нержавеющей

Для более легкой очистки устройства вы можете снять фартук из нержавеющей стали, для этого слегка поверните его против движения часовой стрелки и потяните вниз. Для повторного монтажа фартук из нержавеющей стали повторно прикрепите и закрутите по ходу движения часовой стрелки.

31 Хранение устройства

Устройство следует хранить на ровной поверхности, в безопасном месте, вдали от доступа детей.

▲VORSICHT Внимание

- ▶ После использования устройство необходимо выключить. Таким образом вы предупредите ненужное потребление электроэнергии и обеспечите свою безопасность.
- ▶ Если вы не будете использовать устройство на протяжении длительного времени, мы рекомендуем вам вытянуть штепсель из розетки.

32 Очистка и обслуживание

В данном Разделе представлены важные указания относительно очистки и обслуживания устройства. Выполняйте все инструкции, чтобы избежать повреждений вследствие неправильной очистки устройства.

32.1 Указания по технике безопасности

▲VORSICHT Внимание

Следует соблюдать следующие указания по технике безопасности перед тем, как приступить к очистке устройства:

- ▶ Устройство подлежит регулярной очистке, загрязнения необходимо регулярно удалять. Устройство, которое находится в загрязненном состоянии отрицательно влияет на срок эксплуатации устройства и может привести к его опасному состоянию.
- ▶ Перед очисткой выключите устройство и вытяните штепсель из розетки.
- ▶ После использования следует очистить устройство, подождав до его охлаждения. Слишком длительное ожидание усложняет процесс очистки, в отдельных случаях делает его невозможным. Слишком большое количество загрязнений в отдельных условиях может повредить устройство.
- ▶ При попадании влаги на внутренние компоненты устройства могут повредиться электрические детали. Обратите внимание на то, чтобы на внутренние компоненты устройства (элементы управления) не попала жидкость.
- ▶ Запрещается мыть устройство в посудомоечной машине.
- ▶ Никогда не погружайте элемент управления устройства в жидкость.
- ▶ Не следует использовать агрессивные или абразивные средства очистки и растворители.

▲VORSICHT**Внимание**

- ▶ Твердые загрязнения не следует соскребать с помощью твердых предметов.
- ▶ Перед повторным использованием устройство необходимо осушить.


32.2 Обслуживание и очистка:


Перед очисткой устройство следует охладить. Извлеките устройство из емкости для приготовления и тщательно вытрите его с помощью мягкого полотенца. После чего оставьте его досушиваться на мягком полотенце, чтобы элемент нагревания также мог высохнуть внутри. Снимите фартук с нержавеющей стали, как это описано в разделе о демонтаже. Обе части необходимо очистить под проточной водой с использованием мягкого моющего средства, после чего их нужно тщательно осушить. Элемент нагревания и пропеллер следует внимательно очистить с помощью мягкой щетки и мягкого моющего средства под проточной водой. При этом необходимо следить, чтобы пропеллер не согнулся. Устройство необходимо повторно монтировать.

32.3 Удаление извести

Хотя бы раз в месяц необходимо удалять известь в устройстве, особенно при частом его использовании и с учетом жесткости воды еще чаще.

Установите устройство в емкость для приготовления и крепко прикрепите. Для удаления извести используйте раствор уксуса и воды в соотношении 1:10, например, 0,1 л уксуса следует разбавить 1 л воды, или же 50 гр лимонной кислоты следует разбавить 1 л воды. Устройство следует накрыть до уровня максимальной маркировки. Отрегулируйте значение температуры на 25° C на протяжении 40 минут.

Подтвердите свои настройки с помощью , устройство запустит процесс нагревания. После чего вы услышите сигнал, и настроенное время начнет мигать

после достижения заданного значения температуры. С помощью  включите таймер. Время от времени доливайте воду.

Затем следует очистить компонент устройства, который контактировал с водой, под проточной водой, после чего тщательно высушить.

33 Устранение неполадок

В данном Разделе представлены важные указания относительно локализации неполадок и их устранения. Соблюдайте данные указания, чтобы предупредить риск опасностей и повреждений.

33.1 Указания по технике безопасности

▲VORSICHT**Внимание**

- ▶ Ремонт электрических устройств должен выполняться только специалистами, которые прошли специальное обучение у производителя.
- ▶ Вследствие ненадлежащего ремонта могут возникнуть существенные риски для пользователя и повреждение устройства.

33.2 Устранение неполадок



Устройство не работает:

1. Проверьте электрический кабель, надежно ли подключен к розетке.
2. Проверьте кабель на предмет повреждений.
3. Проверьте, работает ли розетка с другим устройством.

33.3 Причины и устранение неполадок

В таблице внизу представлены способы определения и устранения небольших неполадок.

Цифровой символ светиться, но устройство не начинает работу с программой готовки, а показывает код ошибки:

Код ошибки	Возможные причины	Решение
E1	1. Емкость для приготовления пустая	Наполните ее чистой водой до уровня маркировки „МИН”.  Нажмите для повторного запуска устройства. Если после включения устройства на ЖК-дисплее отображается символ E1, хотя наполненная вода находится выше уровня необходимого наполнения, добавьте в воду немного соли и хорошо ее перемешайте.
	2. Слишком мало воды	Наполните ее чистой водой до уровня маркировки „МИН”.
	3. Емкость для приготовления с устройством неправильно установлена на столе.	Установите устройство на плоской поверхности.
	4. Ошибка в электронике	Свяжитесь со технической службой
E2, E3	Ошибка в электронике	Свяжитесь со технической службой
E4	Защита от перегрева	Добавьте воды  Нажмите для повторного запуска устройства.

HINWEIS

Примечание

- Если Вы с помощью описанных выше шагов не можете решить проблему, обратитесь, пожалуйста, в сервисную службу.

34 Утилизация старого прибора



Электрические и электронные старые приборы содержат еще много ценных материалов, которые можно повторно использовать. Но они содержат также и вредные вещества, которые были необходимы для их работы и безопасности.

В остаточных отходах или при неправильной обработке они могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде.

Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте Ваш старый прибор в мусор.

HINWEIS

Примечание

- ▶ Используйте организованные в Вашем населенном пункте сборные пункты для сдачи и утилизации электрических и электронных старых приборов. При необходимости получите информацию в Вашей ратуше, службе вывоза мусора или у продавца.
- ▶ Позаботьтесь о том, чтобы Ваш старый прибор до вывоза хранился в недоступном для детей месте.

35 Гарантия

Мы предоставляем на данный продукт гарантию в течение 24 месяцев с даты продажи. Гарантия распространяется на недостатки, вызванные производственными дефектами и дефектами материала.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные ненадлежащим обращением или использованием, а также дефекты, которые незначительно влияют на работоспособность или стоимость прибора.

Кроме того, гарантийные требования не распространяются на быстроизнашивающиеся детали, повреждения при транспортировке, если мы не несем за них ответственность, а также повреждения, которые появились вследствие ремонтных работ, выполненных не нами.

Прибор предназначен для частного использования (для использования в домашних условиях) и имеет соответствующую конструкцию и мощностные характеристики.

Любое возможное его использование в коммерческих целях покрывается гарантией только в той мере, в какой его загруженность можно сравнить с загруженностью при использовании в частном порядке. Он не предназначен для иного коммерческого использования.

36 Технические характеристики

Устройство	SousVide (устройство для вакуумной обработки пищевых продуктов)
Название	SV 400
Номер артикля:	1310
Данные о подключении:	220-240В, 50/60 Гц
Мощность	1000 Вт
Объем	6-20 л
Внешние размеры	130 x 70 x 310 мм
Вес	899 гр